



THORGAL

MIASTO ZAGINIONEGO BOGA

ROSINSKI — VAN HAMME



ORBITA Spółka z o.o.

CO SIĘ WYDARZYŁO W POPRZEDNI-
CH CZĘŚCIACH: KRAINA Q'A
I OCZY TANATLOCA.



KRISS DE VALNOR,
AWANTURNICA, POZBA-
WIONA SKRUPUKÓW, ZMU-
SIŁA THORGALA, AARICIE
I TJALLA PORWYCZE-
GO, ŻEBY UDALI SIĘ
WRAZ Z NIA PRZEZ WIE-
LKĄ WODĘ AZ DO
KRAINY Q'A.

ICH ZADANIE, TO ZDOBYCIE MAGICZ-
NEGO HEKMU OGOTAJA-BOGA,
KTÓRY WYSZEDŁ Z MORZA, KTÓRE-
GO MARZENIEM JEST PODPORZA-
DKOWANIE CAŁEGO ŚWIATA
SWEMU SZALEŃSTWU.



W TYM CELU
MUSZA ONI DOTRZEĆ
AZ DO MAVAXATLU -
TAJNEGO MIASTA OGOTAJA,
WYBUDOWA-
NEGO W SERCU
NIEPRZEBYTEJ
DZUNGLI.

ABY ZAPEWNIĆ SOBIE ICH
LOJALNOŚĆ, XINJINSI,
OSTATNI LUD, KTÓRY
OPIERA SIĘ HORDOM
OGOTAJA - TRZYMA-
JĄ JAKO ZAKKADNI-
KÓW ARGUNA DRE-
WNIANĄ STOPE
I MAŁEGO
JOLANA.



TAM, WKĄSNIE TANATLOC, STARY BÓG
XINJINSÓW WYJAŚNIŁ JOLANOWI NA
CZYM POLEGAJĄ JEGO
DZIWNE ZDOLNOŚCI.



KIEDY CZWÓRKA NASZYCH
BOHATERÓW PRZEDZIE-
RAŁA SIĘ PRZEZ ZAKAZA-
NE ZIEMIE STRZEZONE
PRZEZ DZIWNY POMNIK
BOGINI BEZ IMIENIA
...

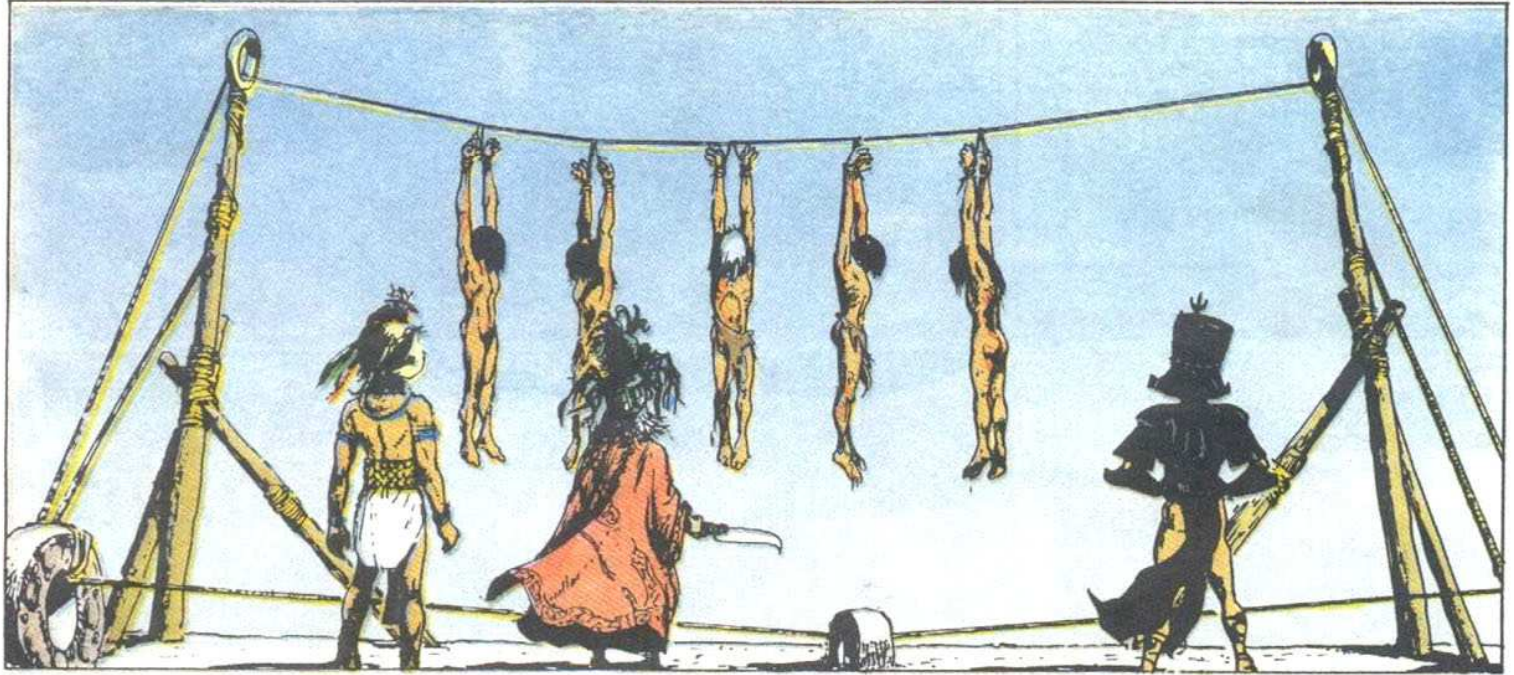


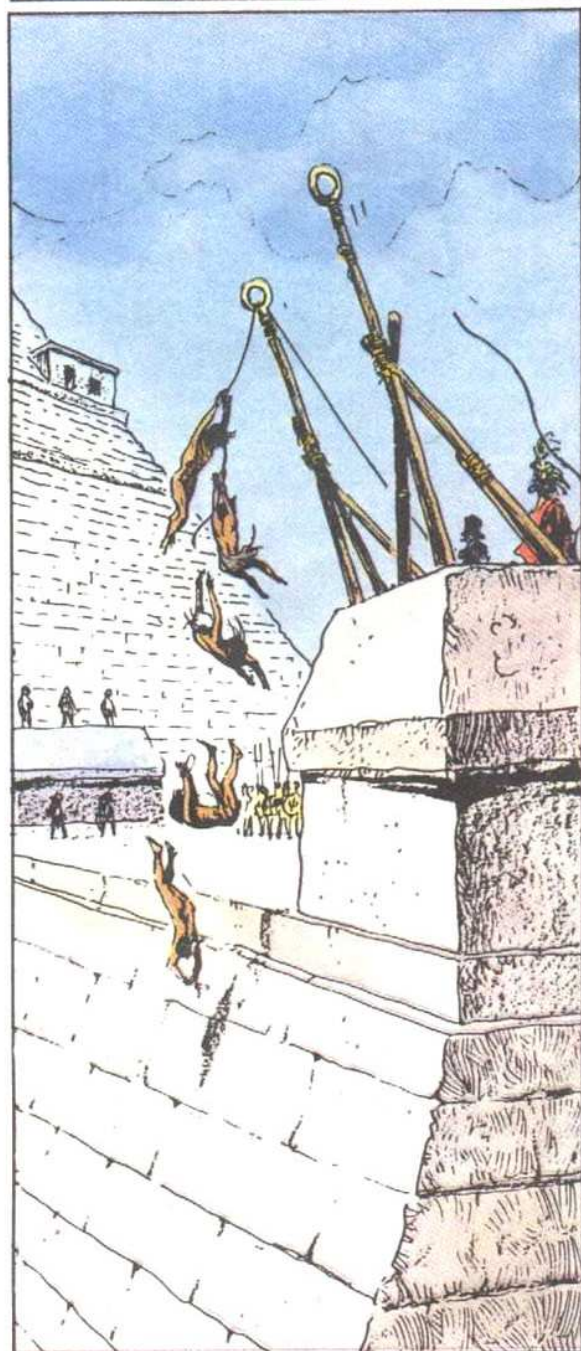
... TANATLOC UMARŁ, A JEGO MIEJ-
ŚCIE ZAJĄŁ JOLAN, PRZYJMUJĄC
IMIĘ HURUKANA...



PO LICZNYCH PERYPETIACH,
THORGAL, AARICIA, TJALL
I KRISS DE VALNOR, DOTARLI
WRESZCIE W POBLIŻE MIASTA
ZAGINIONEGO BOGA!







I W TEN SAM SPOSÓB
UMRA WSZYSCY, KTÓRZY SKU-
CHAJĄ KŁAMLIWYCH SŁÓW
WROGÓW NASZEJ RASY!



WALECZNI WOJOWNICY MAYAXATLU! BLISKA
JEST GODZINA NASZEGO ZWYCIĘSTWA! I DLA-
TEGO MUSIMY PODWOIĆ NASZĄ CZUJNOŚĆ!
WIEMY, ŻE XINJINSI WYKORZYSTUJĄ OBCE
DEMONY, PRAGNĄC ZNISZCZYĆ POTĘGĘ
NASZEGO BOGA...



NIE UDA IM SIĘ TO, BO
POTĘGA OGOTAJA JEST
NIEZNISZCZALNA! ALE JE-
ŻELI CI OBCY PRZENIKNĄ
DO NASZEGO MIASTA, TO
NALEŻY ICH ZABIĆ JAK
WŚCIEKKE PSY!



CO ZAŚ SIĘ TYCZY TYCH
NIEDZNYCH XINJINSÓW,
TO ZAPŁACA STRASZLI-
WĄ CENĘ ZA SWOJE ZU-
CHWAŁSTWO. ICH FAKSY-
WY BÓG, TANATŁOC, NIE
ŻYJE I NIC ICH NIE
URATUJE...

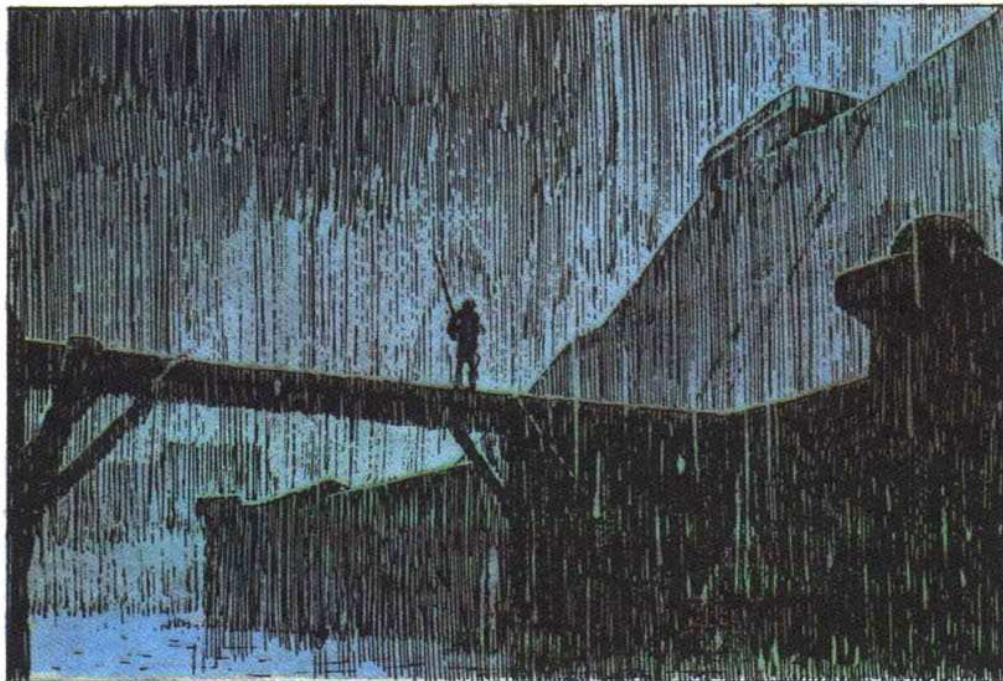


NIE MINIE KWADRA KSIĘŻYCA, JAK
POD WODZĄ WALECZNEGO HOGA - DO-
WÓDCY NASZYCH ŁATAJĄCYCH ESKAPR,
ZMIĄDZDZICIE XINJINSÓW I WYMOR-
DUJECIE ICH AŻ DO OSTATNIEGO
NIEMOWLAKA! ŚMIERĆ XINJIN-
SOM! NIECH WIECZNIE
TRWA LUD OGO-
TAJA!



ZYJ WIECZNIE OGOTAJU!
I ZEBY TWOJE IMIE MOG-
LO WRESZCIE BYCZ-
CZEC NAD CAKYM ZY-
JACYM SWIATEM!
OGOTAJ! OGOTAJ!
OGOTAJ!





STÓJ!
KTO
IDZIE!?



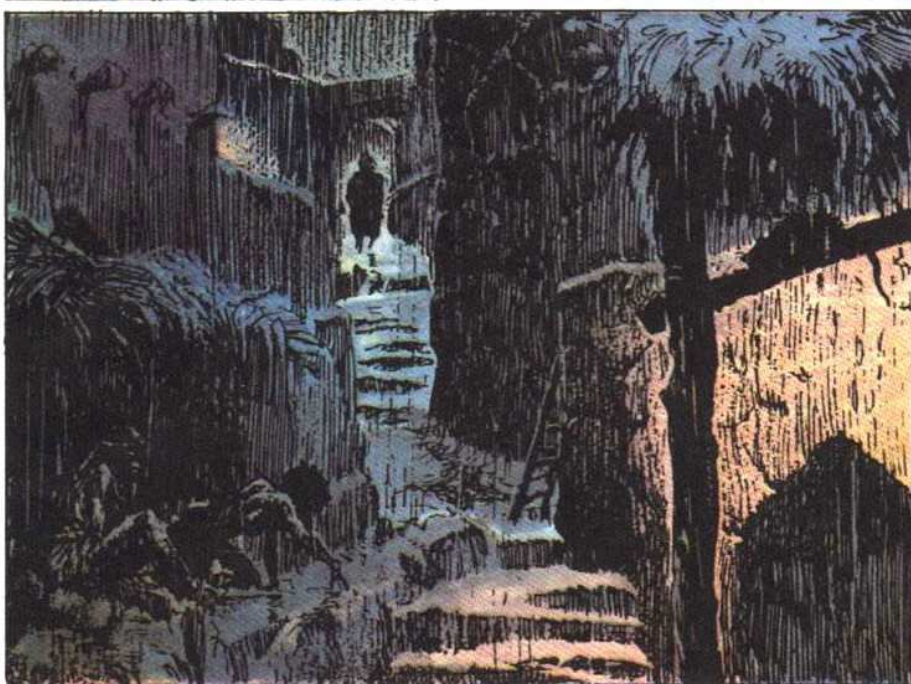
AAA! TO TY PANIE...
IDZIEŚ NA
PODZAMCZE?

WIDZISZ
W TYM
COŚ
ZŁEGO?

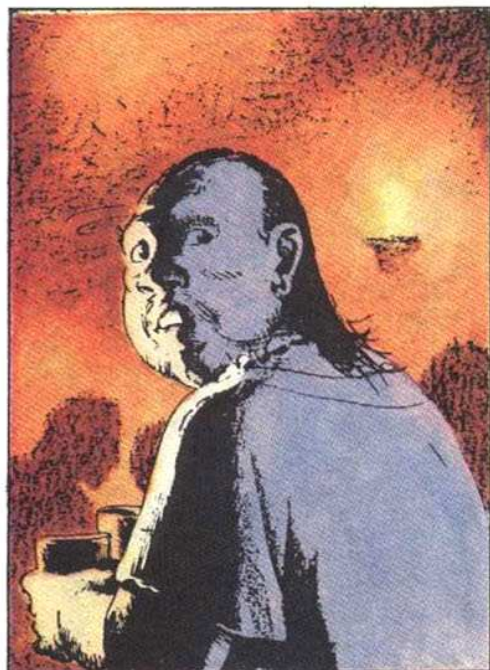


HMM, NIE... ALE TAK BEZ
ESKORTY... TO NIEZBYT
OSTROŻNE...

NIE
PRZEJMUJ SIĘ
TYM ŻOKNIERZU.
PILNUJ SWEGO
POSTERUNKU...







SĄ JUŻ TUTAJ PANIE.
UKRYKAM ICH W PIW-
NICY I DAKEM IM
JESC.

JESTES
PEWIEN,
ŻE TO
ONI?

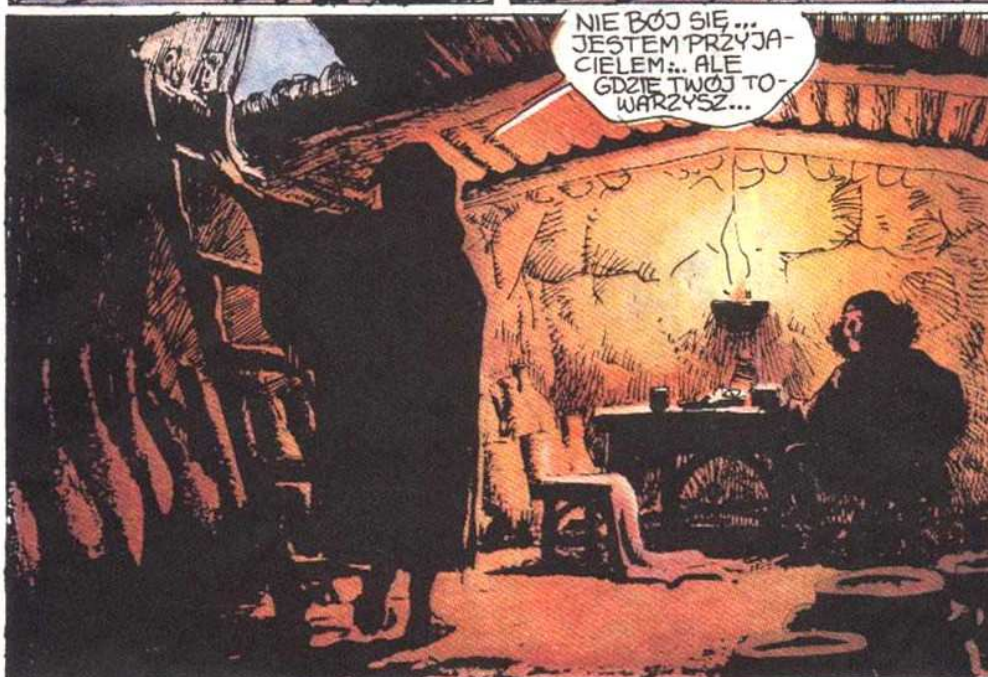


NALEŻĄ DO RASY, KTOREJ
NIGDY TU NIE WIDZIAŁEM.
MEZCZYŻNA I KOBIETA. MIE-
LI PIERŚCIENI. ALE UWAGA
PROSZĘ. WYGLĄDAJĄ NA
NIEBEZPIECZNYCH.

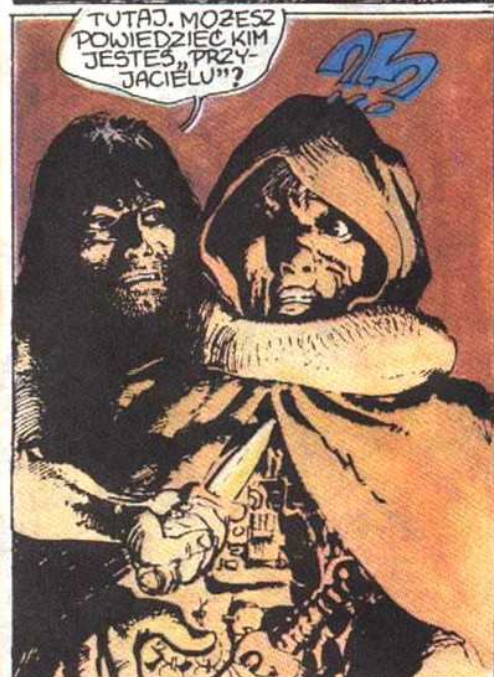


NIE SZKODZI. ZAM-
NIJ KŁAPĘ I PILNUJ,
ŻEBY ŻADEN Z TYCH
PIJANYCH ŻOŁNIERZY
NIE DOSTAŁ SIĘ TU-
TĄJ. NASZE ŻYCIE
ZALEŻY OD
TEGO.

BĘDĘ
DOBRZE PIL-
NOWAŁ, PANIE.
MOŻESZ NA
MNIĘ POLE-
GAĆ.



NIE BÓJ SIĘ...
JESTEM PRZYJACI-
ELEM... ALE
GDZIE TWOJ TO-
WARZYSZ...



TUTAJ. MOŻESZ
POWIEDZIEĆ KIM
JESTES, PRZY-
JACIELU?"



NAZYWAM SIĘ
HOĞ. JESTEM DO-
WÓDCA ESKADR
LATAJĄCYCH
MAYAXATLU.

SAM
SZEFE ARMII
OGOTAJA. TO
TROCHE DZI-
WNY SOJU-
SZNIK.

ALE TAK WŁAŚNIE JEST. JESTEM WOJO-
WNIKIEM, A XINJINSI SĄ MOIMI WROGA-
MI. WOLE JEDNAK PRZYKĄCZYĆ SIĘ DO
NICH, NIŻ PATRZEĆ DALEJ NA KRWAWĄ
TYRANIĘ OGOTAJA I JEGO PRZEKŁE-
TYCH KAPŁANÓW.



COŻ ZA
SZLACHECNA
DEKLARA-
CJA!

NIE SĄDŹCIE, ŻE
TYLKO JA TAK MYŚLĘ. ALE
NAZCA, SZEFE CZARNEJ STRA-
ZY MA WSZEDZIE SWOICH
SZPIEGÓW. DZIŚ RANO PIĘ-
CIU NASZYCH ZAPŁACIKÓW W
STRASZLIWY SPOSOB ZA
SWOJE PRAGNIENIE WOL-
NOŚCI. JEDEN Z NICH
BYŁ MOIM NAJSTARSZYM
TOWARZYSZEM



... INIC NIE MOGŁEM ZRO-
BIC, BO JEST NAS NIEWIE-
LU. ZDECYDOWANA WIE-
KZOŚĆ WOJOWNIKÓW
MAYAXATLU JEST FANA-
TYCZNIE ODDANA OGOTA-
JOWI. NIE MÓWIĄC JUŻ
O TERRORZE KAPŁA-
NÓW I CZARNEJ
STRAZY.

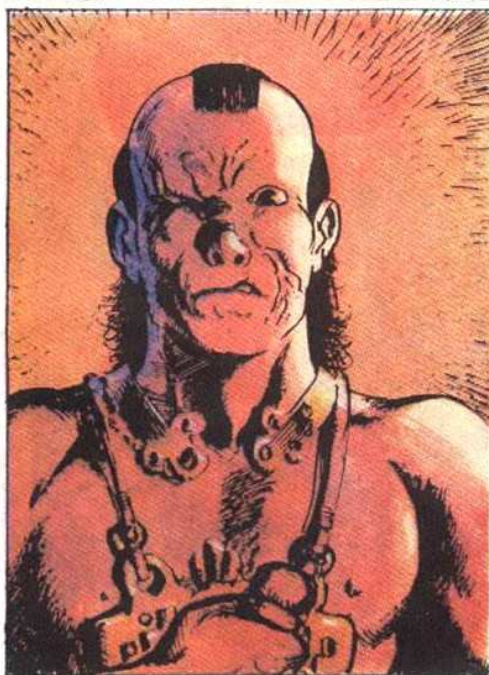
TY
MASZ
PIETRA?



COŚ POWIE-
DZIAŁA!?



MIMO, IŻ
WYGLĄDASZ
NATWARDZIE-
LA, TO BOISZ
SIĘ OTWARCIE
WYSTĄPIĆ PRZE-
CIWKO TEMU
NIBY-BOGOWI.
DLATEGO WŁA-
ŚNIE MY TU JE-
STESMY.



NIE WIESZ, CO MÓWISZ KOBIE-
TO. OGOTAJ MA NIELUDZKIE
ZDOLNOŚCI. MOŻE SPRAWIAĆ,
ŻE PEWNE RZECZY ZNI-
KAJĄ I POJAWIAJĄ SIĘ,
POTRAFI ZABIJAĆ NA
ODLEGŁOŚĆ, CZYTĄC
W MYŚLACH.



EEE TAM, TO
TYLKO BAJKI
DLA GŁUPCÓW.
TEN WASZ BOG,
KTÓRY WYSZEDŁ
Z MORZA, JEST
ROZBITKIEM,
TYLKO ONIE-
BO CWAŃ-
SZY.

SAM WIDZIAŁEM JAK
CZYNIK CUDĄ. WSZY-
SCY TO WIDZIELI-
ŚMY. OGOTAJ
JEST NIE-
ZNISZCZALNY!



INIE JEST TO ZWYKŁY ROZBITEK. SAM NAM POWIEDZIAŁ, ŻE SPADŁ NA ZIEMIĘ Z LATAJĄCEGO STATKU. I WIERZYMY, ŻE SPADŁ Z GWIAZD.

Z GWIAZD!?!...



CO ZAŚ TYCZY BRONI, TO W DRODZE TUTAJ TYLKO BY NAM PRZESZKADZAKA.



TO BĘDZIE TRUDNE...

ZAMIAST NASZNIECZĄC, MOŻE WYJAŚNIĆ NAM W JAKI SPOSOB MOŻNA SIĘ DOŚTAĆ DO OGOTAJA...

WEJŚCIE DONIEGO JEST STRZEŻONE DZIEŃ I NOC. INAWET KAPŁANI NIE OSMIELAJĄ SIĘ TAM WKROČYĆ. MÓWI SIĘ, ŻE JEGO KORYTARZE TWO- RZĄ STRASZLIWY LABIRYNT, NASZPIKOWANY PUŁAPKAMI, KTÓRE ZNA TYLKO OGOTAJ.



MY RÓWNIEŻ BĘDZIEMY MUSIELI ROŚCIAĆ TĄ TA- JEMNICĘ...

TAK, Z GWIAZD, BO TAM ŻYJĄ BOGOWIE. TAK, TO PRAWDA, BODŹ SIĘ. I WY TEŻ ZACZNIECIE SIĘ BAC, KIEDY NADEJDZIE CHWILA STARCIA...



WEJŚCIE DO WIELKIEJ PIRAMIDY, NA SZCZYZNIE KTÓREJ WZNOŚI SIĘ PAŁAC, JEST DOZWOLONE TYLKO KAPŁANOM I CZARNEJ STRAŻY. NAWET JA MAM PRAWO WEJŚĆ NA JEJ SCHODY TYLKO W DNIACH SKŁADANIA OFIAR.



SKŁADANIA OFIAR?

... JEŻELI W OGÓLE DOJDZIECIE DO TEGO. JEST WĄS TYLKO DWOJE IN- WET NIE JESTEŚCIE DO- BRZE UZBROJENI...



DLA WIEK- SZEGO BEZ- PIECZENSTWA ZOSTAWILI- SMY NASZYCH PRZYJACIÓŁ ZA MIASTEM

RAZ W TYGODNIU SETKI NIEWOLNIKÓW I SKAZANCÓW SĄ ZARZYNA- NE PRZEZ KAPŁANÓW NA CHWILKĘ OGOTAJA. NAJBLIŻSZA UROCZY- STOŚĆ ODBEDZIE SIĘ ZA CZTERY DNI...



MILUTKI OBYCZAJ. A SAM PAŁAC?

... A POTEM POZOSTANIE NAM JUŻ TYLKO WYMY- ŚLEĆ JAKIŚ SPOSOB UCIECZKI.



PODZIWIAM TWÓJ OPTYZM I BEZTROSKE. ALE JEST JESZCZE COŚ, O CZYM POWINNIŚCIE WIEDZIEĆ...

... NIE PRZYSŁANO WĄS TUTAJ, ŻEBY UK- RASĆ TEN HEKIM. WASZ- YM PRAWDZIWYM CELEM JEST ZABICIE OGOTAJA!



GO!!!

CHWILECZ-
KĘ... TEGO
NIE BYKO
W
UMOWIE!

BYKO
OD SAMEGO
POCZĄTKU...
TYLKO
O TYM NIE
WIEDZIELI-
SCIE.

VARIAY, PIERWSZY REGENT
XINJINSÓW OBAWIAŁ SIĘ,
ŻE ODMÓWICIE PODJĘCIA
SIĘ TAKIEGO ZADANIA.
TERAZ NIE MACIE JUŻ
INNIEGO WYJŚCIA.

STARY
HIPOKRYTA!
ALE CHYBA
ZUPEŁNIE
MNIE NIE
ZNA...

ZABIJANIE JEST
MI OBOJĘTNE.
ALE ZABICIE BOGA
POWINNO MIEĆ
SPECJALNA
CENĘ.

BĘDZIESZ
WYNAGRO-
DZONA PO-
NAD NAJ-
ŚMIEL-
SZE...

...PRZEWIDYWANIA, XIN-
JINSI OBIECALI CI WÓZ PE-
KEN ZKOTA. JA DAM CI
DRUGI. TO NIEWIELKA
CENA ZA WYZWOLE-
NIE MOJEGO NA-
RODU...

DOSKONA-
LE POJMUJE
TWÓJ SPOSOB
ROZUMOWANIA,
JEDNOOKI.

ALE TO ZKOTO
JEST JESZCZE BAR-
DZO DALEKO.
WASZE SZANSE
SĄ NIEWIEL-
KIE.

TO
JUŻ
NASZA
SPRAWA.

MOŻE
TWOJA, BO
JUŻ NIE
MOJA...

...NIE JESTEM PŁAT-
NYM MORDERCĄ. POZA
TYM, MAM JUŻ POWY-
ŻEJ USZU CAKEJ
TEJ HISTORII, W
KTÓRĄ MNIE
WCIĄGNĘŁAŚ.
WYCOFUJĘ
SIĘ.

??

CÓŻ TO ZADZIWNIE
SKRUPULKY, CUDZOZIEM-
CZE. PRZED CHWILĄ
BYŁEŚ GOTÓW
PODERZNAĆ MI
GARDŁO.

ZABIJAM
W OBRONIE.
TO PRAWDA.
ALE NIE BĘDĘ
WSPÓLNIKIEM
CZEGOŚ, CO
UWAZAM ZA
MORDERSTWO

OGOTAJ JEST ISTOTA
PRAGNĄCĄ TYLKO KRWI.
TO OSZALAKE MONS-
TRUM, LUDZKIE LUB
BOSKIE. JEŻELI UWOL-
NISZ NAS OD NIEGO, TO
URATUJESZ
CAŁY NARÓD.

PRZYKRO MI HOG,
ALE PODJAKEM
DECYZJĘ...

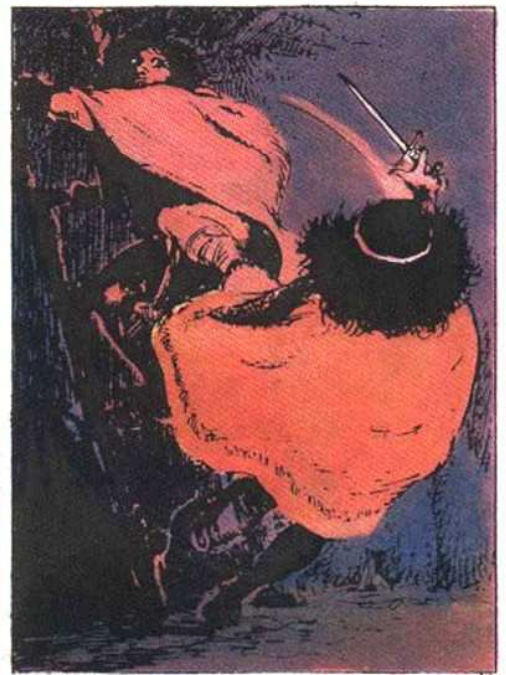


DACIE SOBIE RA-
DE BEŻE MNIE.
ZEGNAJCIE.



NIE
ZAPOMNIĄCES
OCZYMS,
DROGI
THORGALU?

O NICZYM NIE
ZAPOMNIĄKEM,
ZMIJO. OD DAWNA
SIĘ DOMYŚLAŁEM,
ŻE JOLAN I DRE-
WNIANA STOPA SĄ
U XINJINSÓW.
I POTRAFIĘ ICH
ODNALEZĆ BEZ
TWOJEJ PO-
MOCY!

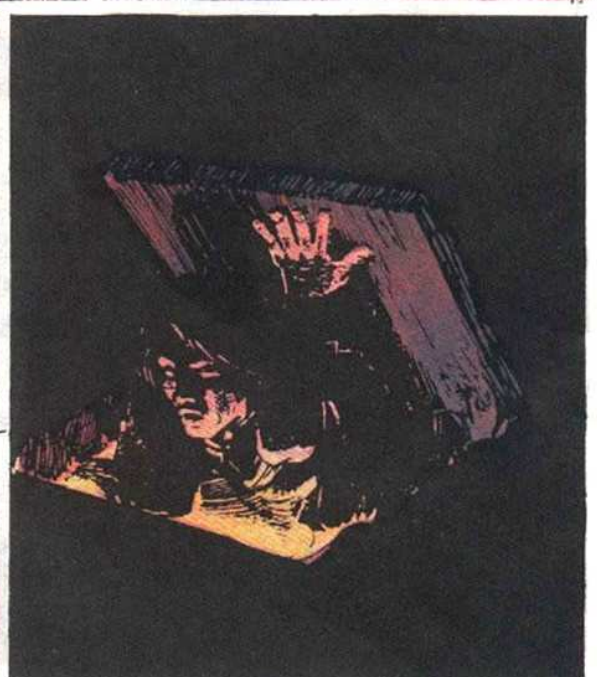


ZAPŁACISZ MI ZA TO...
PRZYSIĘGAM!

ZASTANÓW
SIĘ CUDZOZIEMCZE.
JEŻELI NIE ZGO-
DZISZ SIĘ, TO NIG-
DY ŻYWY NIE WY-
DOSTANIESZ SIĘ
Z MAYAXA-
TLU.

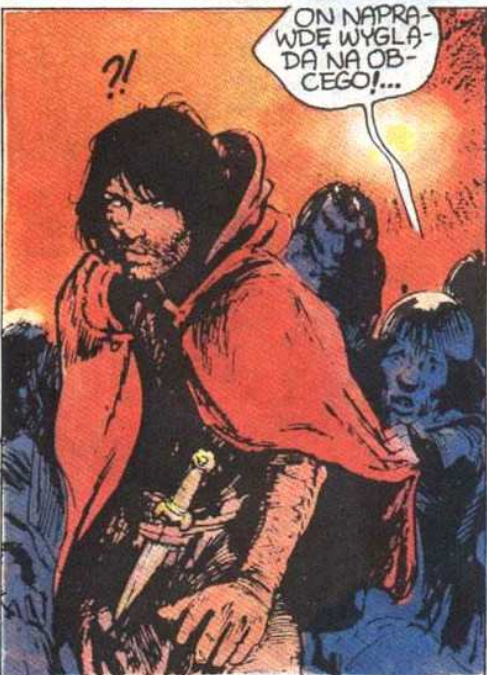


ZOBACZY-
MY...



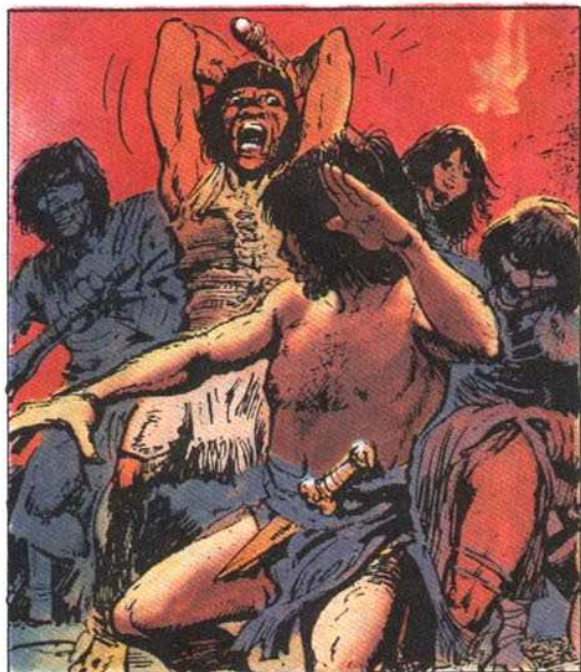


ZATRZYMAJCIE TEGO CZŁOWIEKA! TO JEDEN Z TYCH DEMONÓW WYSŁANYCH PRZEZ XINJINSÓW!



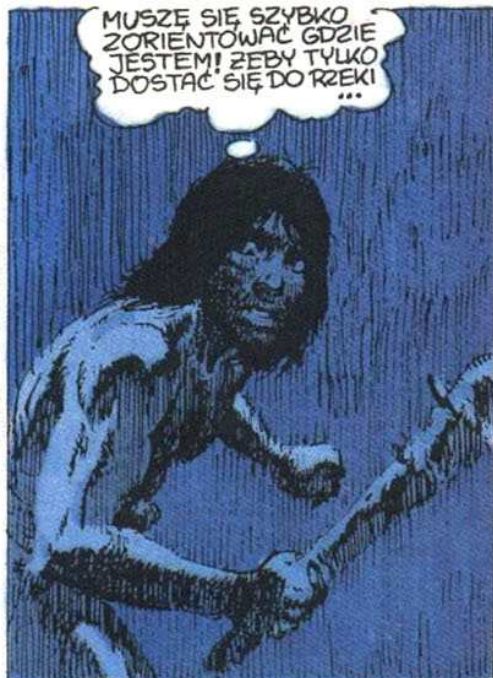
ON NAPRAWDĘ WYGLĄDA NA OBCEGO!...





ON WIE ZBYT WIELE.
GDYBY DOSTAŁ SIĘ W
RĘCE CZARNEJ STRA-
ŻY, SKOŃCZYŁOBY SIĘ
TO DLA NAS KATA-
STROFA!





MUSZĘ SIĘ SZYBKO
ZORIENTOWAĆ GDZIE
JESTEM! ŻEBY TYLKO
DOSTAĆ SIĘ DO RZĘKI
...



TRUDNO!
NIE MAM
WYBORU...

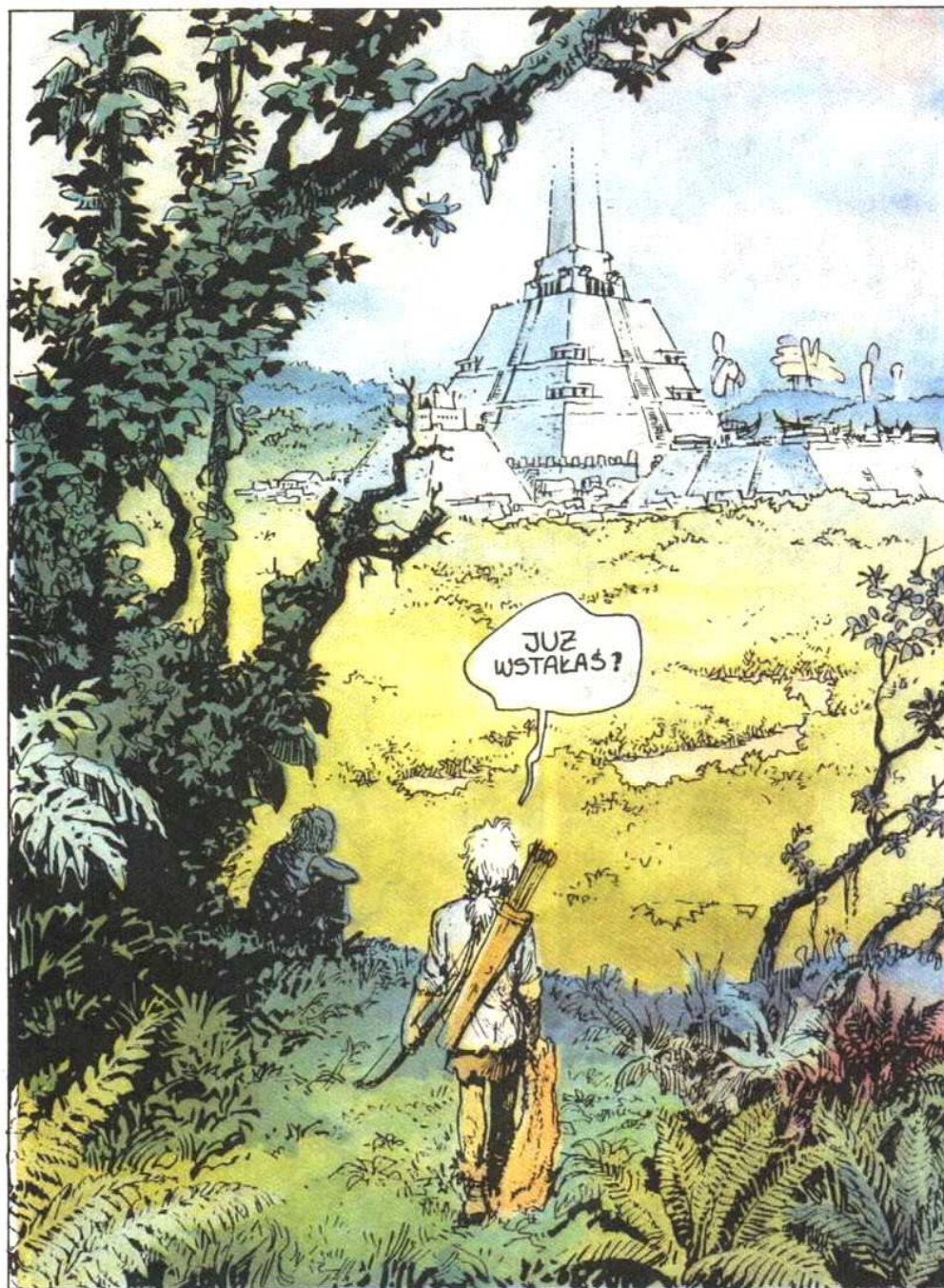


NA
KODYNA!
TEN
ZNAK!



PRZY-
POMINAM
SOBIE
GDZIE GO
WIDZIAŁEM
!!





JUZ
WSTAKAŚ?

NIE SPAŁAM CAŁĄ NOC. DLACZEGO JESZ-
CZE ICH NIE MA, TJALLU? JESTEM PEW-
NA, ŻE COŚ IM SIĘ PRZY-
TRAFIŁO...



BOJĘ SIĘ, TJALLU.
PRAGNĘŁABYM, ŻE-
BY THORGALL JUŻ
WRÓCIŁ, ŻEBYŚMY
WYDOSTALI SIĘ Z TE-
GO OKROPNEGO KRA-
JU I WRÓCIŁI DO JO-
LANA I DO TWOJEGO
WUJKA. TAK CHCIA-
ŁABYM ZAPOMNIEĆ
O NIEPOKOJU, KTÓ-
RY MNIE TRAWI

ZAPOMNIEĆ
?



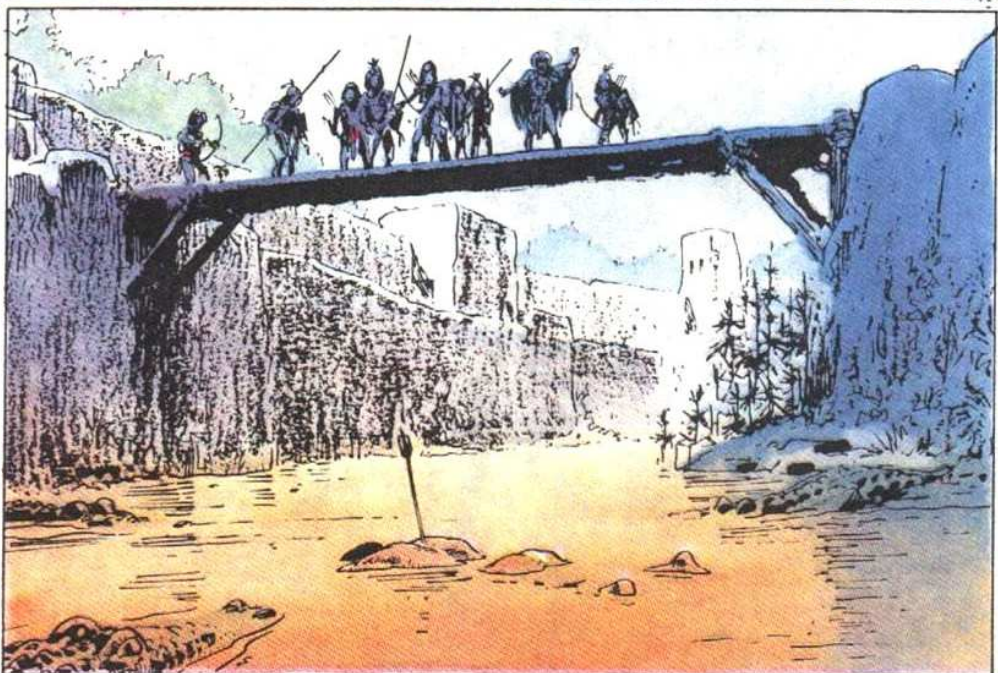
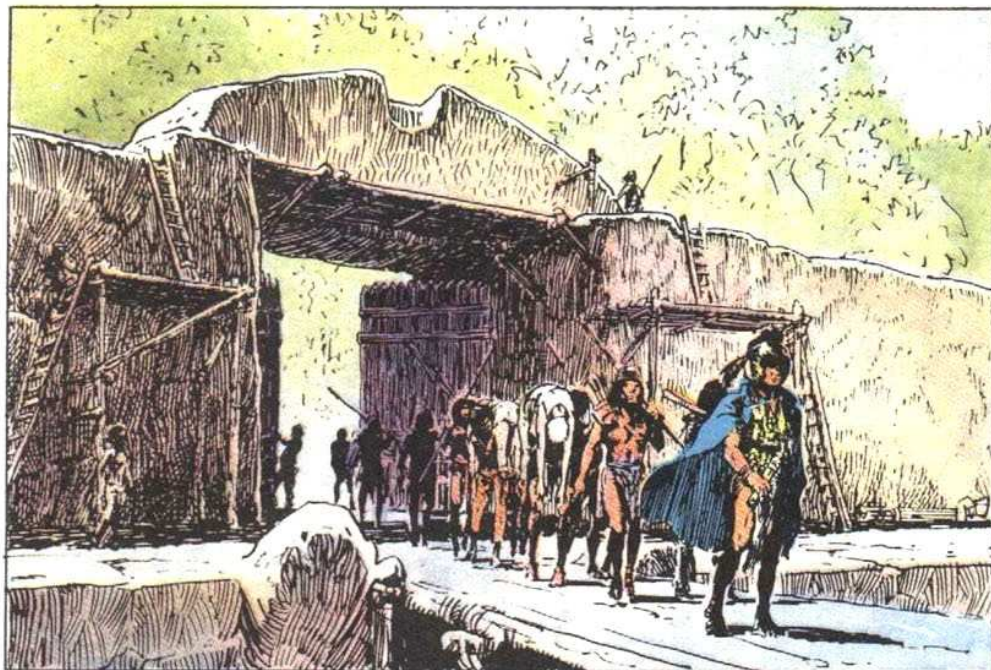
JĄ TAKŻE CHCIAŁBYM
ZAPOMNIEĆ. AARICIO. O
TYM, ŻE WAŚ ZDRADZI-
ŁEM I NA ZAWSZE UTRA-
CIŁEM WASZE ZAU-
FANIE. NIESTETY,
PEWNYCH RZECZY
NIE DA SIĘ
...

TJALL!...



*zobacz: „OCZY TANATLOCA”







PRECZ Z KAPAMI, JEDNOOKI!
JA NATOMIAST SPOTYKAM TĄ-
KICH JAK TY TUZINAMI,
ODWAŻNI W GĘBIE, ALE
KIEDY TRZEBA DZIAŁAĆ...



... TO ZACZYNAJĄ MÓWIĆ
CO INNEGO. THORGAL PRZYNAJ-
MNIJ ZAWSZE DOTRZYMUJE
SWOJEGO SŁOWA...



A WIĘC O TO CHODZI...
TEN THORGAL, KTÓREGO
NIBY TAK NIENAWIDZISZ I
KTÓREGO POSWIECASZ W
IMIE SWOICH PLANÓW... W
RZECZYWISTOŚCI TY GO...



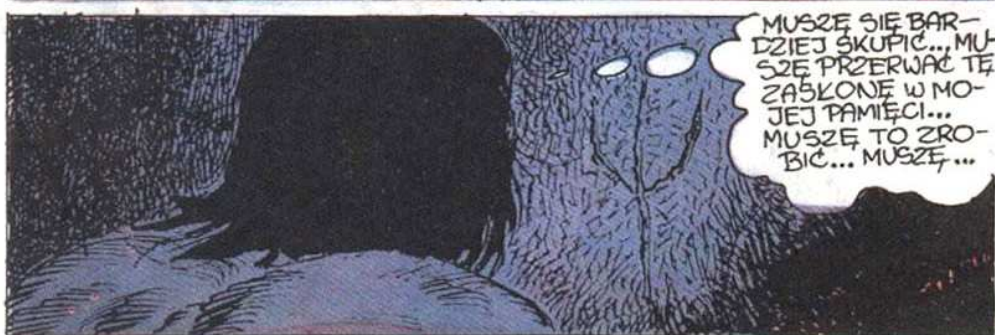
WYNOŚ SIĘ ŚWINIO! UWOLNIJ
MNIE OD WIDOKU SWEJ PO-
KRZYWIONEJ GĘBY!
WYNOŚ SIĘ!



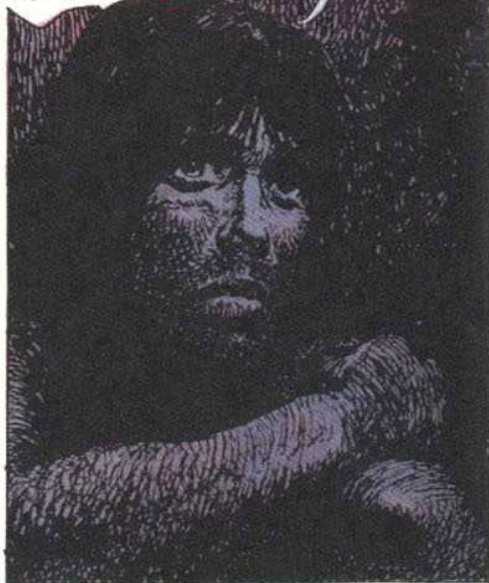
ZAPOMNISZ O WSZYSTKIM CO ZOBACZY-
ŁEŚ, THORGALU. CHCĘ CI USUNĄĆ ZPA-
MIĘCI WSZYSTKIE ŚLADY TWO-
JEGO POCHODZENIA.



MUSZĘ SIĘ BAR-
DZIEJ SKUPIĆ... MU-
SZĘ PRZERWAĆ TĘ
ZASŁONĘ W MO-
JEJ PAMIĘCI...
MUSZĘ TO ZRO-
BIĆ... MUSZĘ...



XARGOS! ON SIĘ NAZYWAŁ XARGOS!
JESTEM TEGO PEWIEN... MIAŁEM
WTEDEY DWANASZCIE
LAT...*

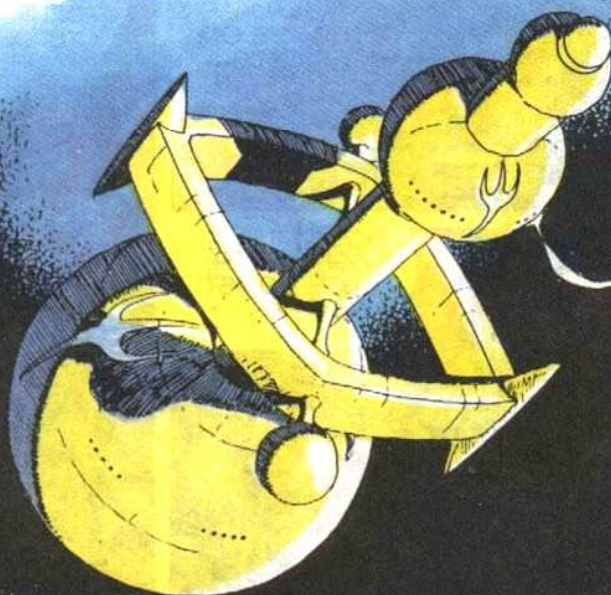


PRZYSZĘDKEM
GO ZAPYTAĆ,
KTO BYŁ MOIM
OJCEM, A ON
DAŁ MI MAGI-
CZNE PU-
DEKKO...

PATRZ W GWIAZDY,
THORGALU. TO ONE
POWIEDZA CI SKĄD
PRZYBYŁEŚ.



**GWIAZDY!?!
TO TAM WŁAŚNIE
ZOBACZYŁEM TEN
TRÓJZĄB:
PO RAZ
PIERWSZY!!**



WKRÓTCE
ZOBACZYMY
ZIEMIĘ,
KOLEBKĘ NASZYCH
ODLEGŁYCH
PRZODKÓW!

DZIĘKI NASZEJ PRZEWADZE TE-
CHNOLOGICZNEJ I PSYCHOSENSO-
RYCZNEJ WYSTARCZY NAM
UDAWAĆ BOGÓW, ŻEBY ICH
PODBIĆ!

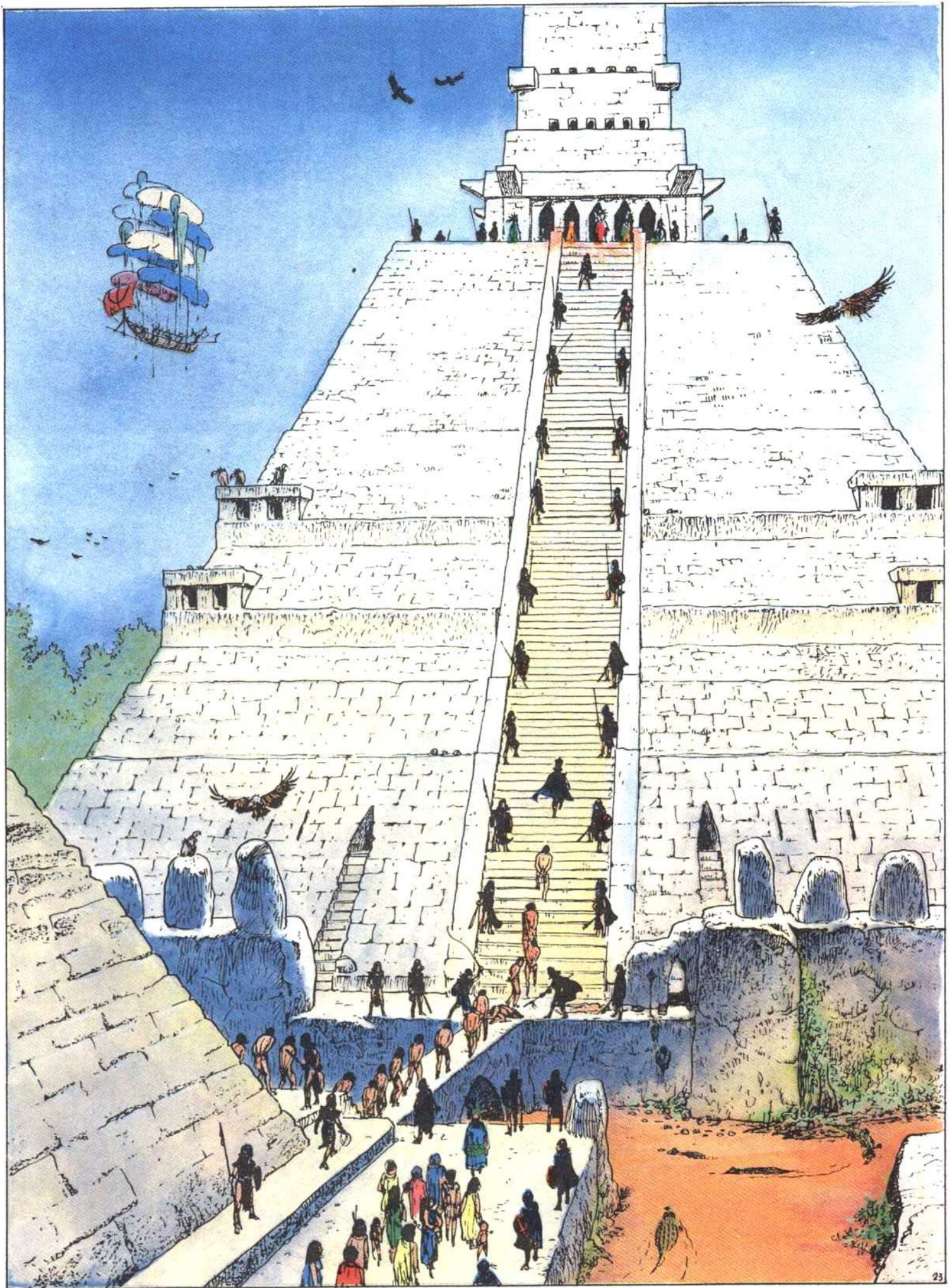


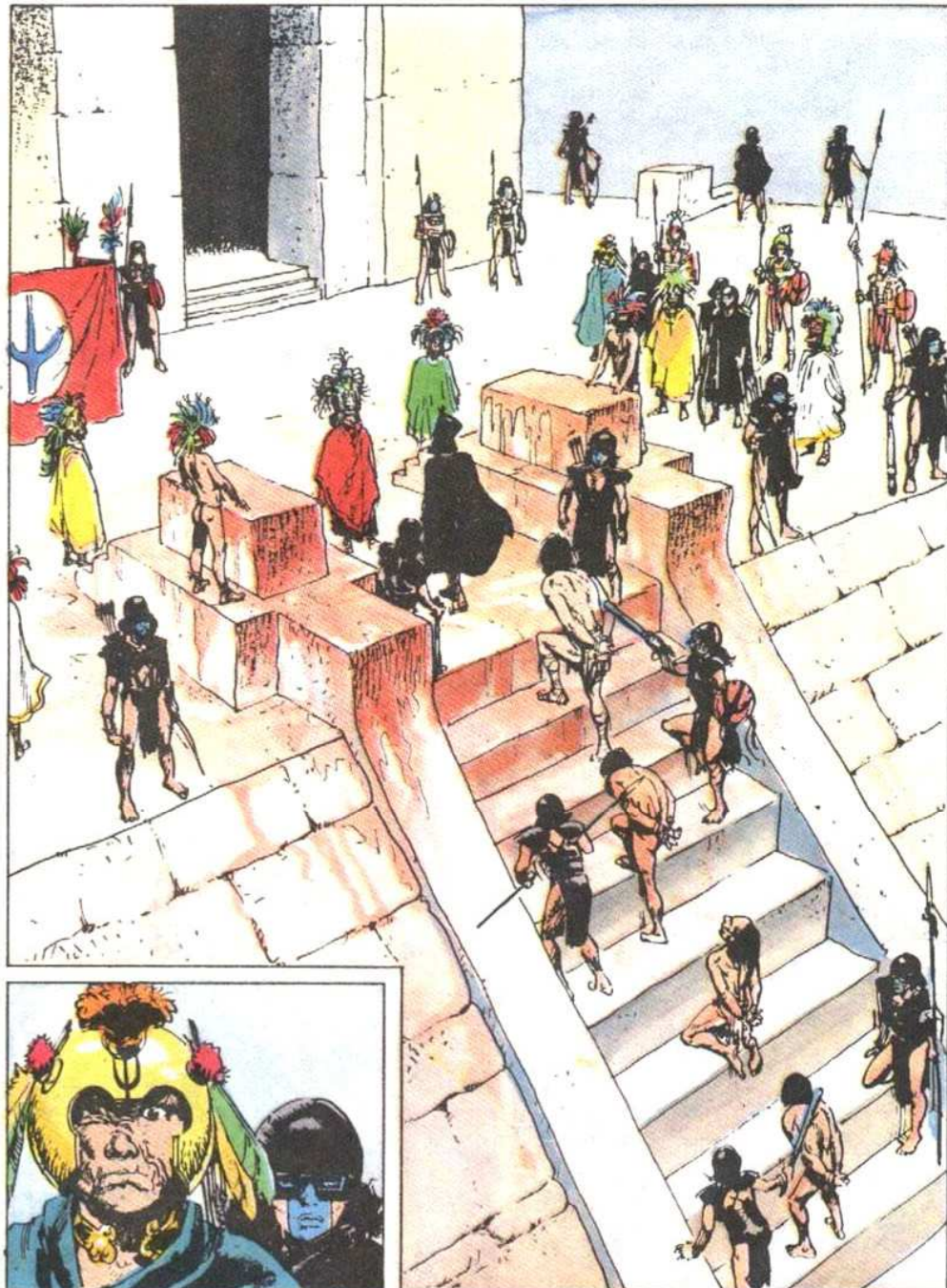
UDAWAĆ BOGÓW!...
TRÓJZĄB...
STĄTEK...
**CZYŻBY OGOTAJ
BYŁ?...**



* ZOBACZ: „GWIEZDNE DZIECKO”









TO DOSKO-
NAKA CHWI-
LA. RU-
SZAJ!



... ALE
O WIELE WIĘK-
SZA RADOŚĆ NIEZ
KREW ZWYKŁYCH
NIEWOLNI-
KOW...





CZEMU
NIE KAPIECIE GO
DURNIE!?! CHCĘ
MIEĆ GO ŻYWEGO!
SKŁYSZYCIE!?!
ŻYWEGO!



POCZEKAJ
THORGAL!
UWOLNIĘ
CI RĘCE...



POŹNIEJ KOCHANIE.
BIEGNIJ I STARAJ SIĘ
DOTRZEĆ DO PALACU.
NIE ODWĄŻA SIĘ CIEBIE
TAM ŚCIGAĆ.

ALE...



THORGAL!

BIEGNIJ AARICIO!
NIE ZAJMUJ SIĘ
MNA, BIEGNIJ!





KRISS DE VALNOR!

TO BYŁ GŁUPI ODRUCH.
PRZYZNAJĘ. ALE TERAZ
JESTEŚMY JUŻ KWITA,
MOJA DROGA.



TA KOBIETA
JEST CUDZOZIEM-
KĄ! TO TY JA...



HOG NAS
ZDRADZIŁ!
ZABIJCIE
GO!
ZABIJCIE!

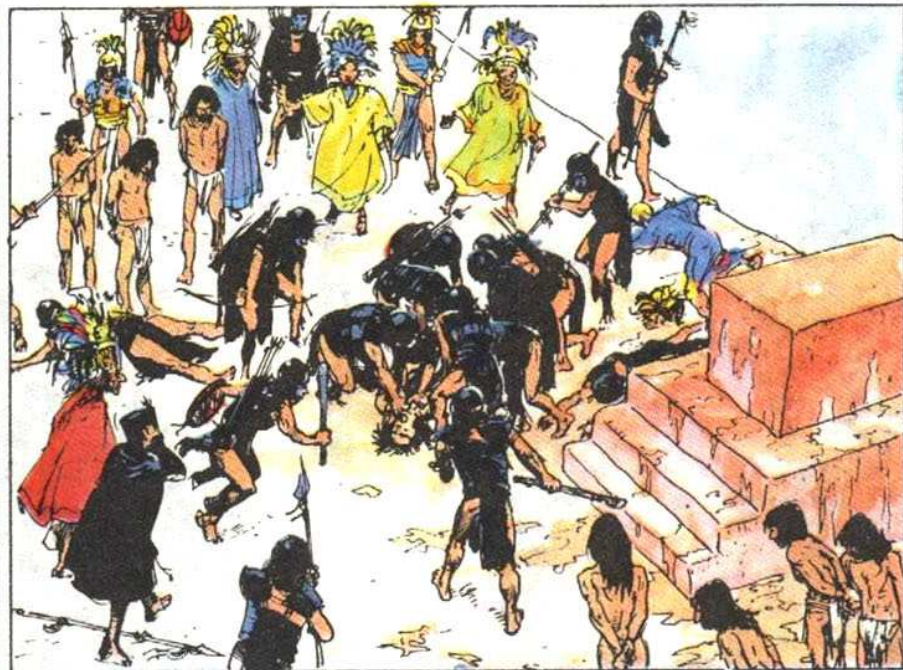


OTWÓRZCIE
TE DRZWI, SZY-
BKO!!



A
THORGAL!...

* zobacz „KRAINA GA”



CHOCIAŻ W PEWNYM SENSIE WRESZCIE ODETCHNAŁEM. WCIĄŻ SIĘ BOJE, ALE PRZESTAŁEM BYĆ TCHÓRZEM. MOGĘ CI W WALCE Z OGOTAJEM.



TEN... TEN POSAG...
SIE OTWIERA, NIE WCHO-
DZMY TAM. TO Z PEW-
NOSCIA PUŁAPKA.

OCZYWIŚCIE, ŻE TO
PUŁAPKA. ALĘ JEDNO-
CZEŚNIE WEJŚCIE, KTORE-
GO SZUKAMY. NIE MAMY
WIĘC WYBORU.



WSTAWAJ MOJA PIĘKNA!
NIE WYOBRAŻAJ SOBIE,
ŻE URATOWAŁAM CI ŻY-
CIE Z DOBROCI SERCA
... SIKORO TO PUŁAP-
KA, TY POJDZIESZ
PIERWSZA, RU-
SZAJ!



OGOTAJ SAM SIĘ ZAJMIĘ UKA-
RANIEM ŚWIĘTOKRADCÓW, KTO-
RZY NARUSZYLI JEGO SIEDZIBĘ.
JEGO GNIEW BĘDZIE JEDNAK
OLBRZYM! DLA PRZEBŁAGA-
NIA GO POTRZEBA WIĘC
KRWI!



**DUŻO KRWI! ZABIJAJCIE WIĘC NIEWOLNIKÓW! ZABI-
JAJCIE ZDRAJCÓW Z ESKORTY HOGA! ZABIJCIE
WSZYSTKICH WIEŹNIÓW I NIEWOLNIKÓW!
WSZYSTKICH!!**



A ZACZNĘ OD
TEGO DEMONA,
KTÓRY ZAPŁAĆ
ZA SWOICH WSPÓL-
NIKÓW. SAM
MU WYRWĘ
SERCE!



GŁOŚ NĘDZ-
NIKU! NIECH
TWOJE ZWOKI
GNIJĄ WIE-
CZNIE
W...







NARESZE-
CIE...

AAAAHH



CO JEST!?!...

SZYBKO,
BO ZACZY-
NA PADAC
!!



DO LICA!
CZY NAPRAW-
DE MUSIA-
ŁES GO
ZABIĆ?



TO BARDZO
DOBRE PYTA-
NIE... NAPRAW-
DE DOBRE
PYTANIE...



ALE PECH... PRZE-
DARKEM SIĘ PRZEZ
DZUNGLE, KROKODY-
LE I WSZYSTKIE TE
PERYPETIE, ŻEBY
TAK WPAŚĆ...

PRZESTAN
GADAĆ. OPA-
TRZĘ CIĘ I
WYZDRO-
WIE-
JESZ...



TJALL!!



ALE JESTEM...
SZCZĘŚLIWY...
ŻE UDAŁO
MI SIĘ...
NAPRAWIĆ
SWOJ
BŁĄD...

TO
BYŁ TYL-
KO DZIE-
CIECY WY-
GLĄD. NIE
BYŁ WART
TWOJEGO
ŻYCIA.



POWIESZ
...AARI-
CII?...

POWIEM
TJALLU.



WIESZ...
CHCIAŁEM TAK
BARDZO...
BYĆ JAK T...



* zobacz: „OCZY TANATLOCA”



DO LICA!...
GDZIE MY
JESTEŚMY?



NIGDZIE I WSZEDZIE.
OD KIEDY WESZLI-
ŚMY DO LABI-
RYNTU JESTE-
ŚMY W INNYM
ŚWIECIE!



TO... TO NIEMO-
ŻLIWE, ŻEBY
TA WIEŻA MIE-
ŚCIŁA TO
WSZYSTKO...



UPRZEDZA-
ŁEM CIĘ, KRISSE.
OGOTAJ, PO-
TRAFI ROBIĆ
RZECZY NIE-
MOŻLIWE. I
TYLKO ON
ZNA TAJEM-
NICĘ TEGO
LABIRYNTU.



ZOBACZYMY. I NIECH
TEN TWOJ OGOTAJ
WIE, ŻE TRZEBA
CZEGOŚ WIĘCEJ ŻE-
BY MNIE PRZESTRA-
SZYC.

MÓW
ZA SIEBIE.
STRASZLIWY
UPAK...





TE... TE ŚCIANY...
ONE MNIE
WCHŁANIA-
JĄ!



NIE...
DAM
RADY...
POMÓŻ
MI...

TONIC
NIE DA...



KRIS!



KRIS! TO DLA
CIEBIE TU PRZY-
SZEDKEM! NIE
OPUSZCZAJ
MNIE...

PUSZ
MNIE GKU-
PCZE, BO
OBYDWO-
JE WPAD-
NIEMY!



TAK! TAK! OBY-
DWOJE! TY I
JA. ZABIORE
CIĘ Z SOBĄ
!!



NA
ZAWSZE!
HA! HA!
HA!

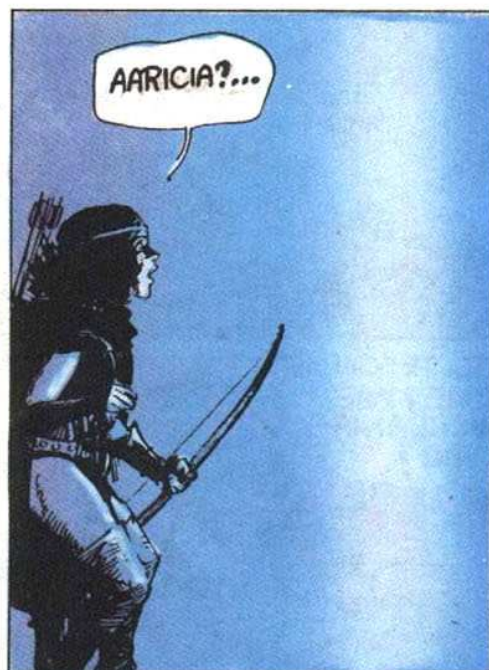


AAAAHHHH



KRRR...



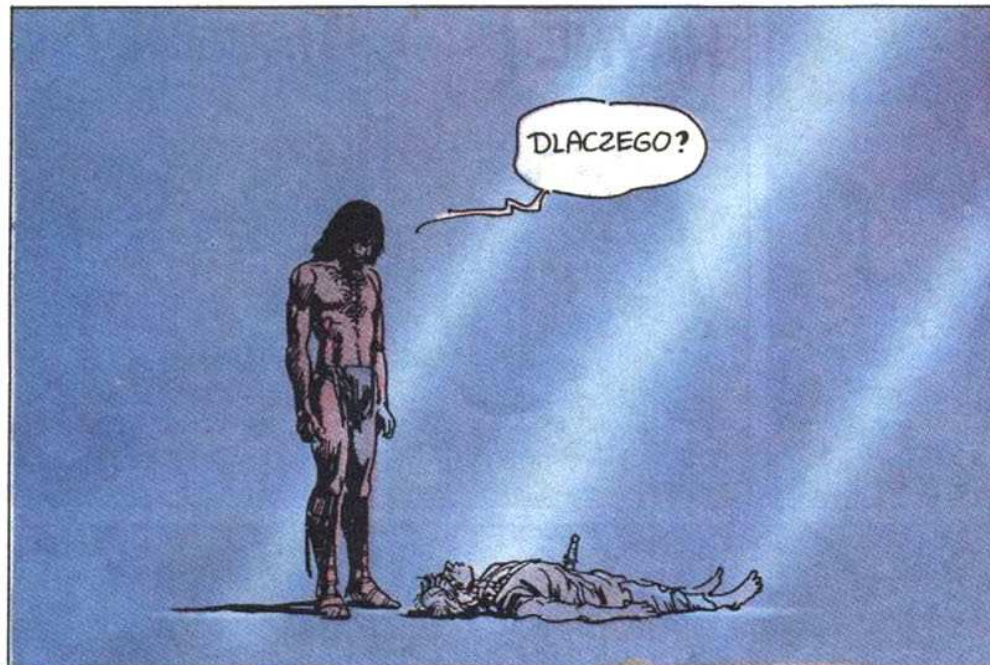


NIE DENERWOWAĆ SIĘ
... PRZED E WSZYSTKIM
ZACHOWAĆ ZIMNĄ
KREW...



OGOTAJU! SKYSZYSZ MNIE! /
TWOJE PUKAPKI NIE PRZESTRA-
SZA MNIE! KRIS DE VALNOR NIE
BOI SIĘ NICZEGO! WZYWAM CIĘ
NA SPOTKANIE!





DLACZEGO MOJE ŻYCIE MUSI BYĆ
WCIAŻ ZNACZONE CIĘPIENIEM I ŚMIE-
RCIĄ, KIEDY JA CHCĘ TYLKO SPOKOJU
I MIŁOŚCI! DLACZEGO!?... DLACZEGO
!?



**BO NIE
NALEŻYSZ DO
TEGO ŚWIATA,
CHŁOPCZE
Z GWIAZD!**

TWOJE ŻYCIE NIE
JEST WPISANE W WIE-
LKĄ LINIĘ PRZEZ-
NACZENIA LUDZI Z
ZIEMI. BOGOWIE SĄ
Z TEGO POWODU ROZ-
DRAŻNIENI, NIE MOGĄ
PRZYSTĄĆ NA TO, ŻEBY
KTOŚ ISTNIAŁ I NIE
ISTNIAŁ JEDNOCZE-
ŚNIE!



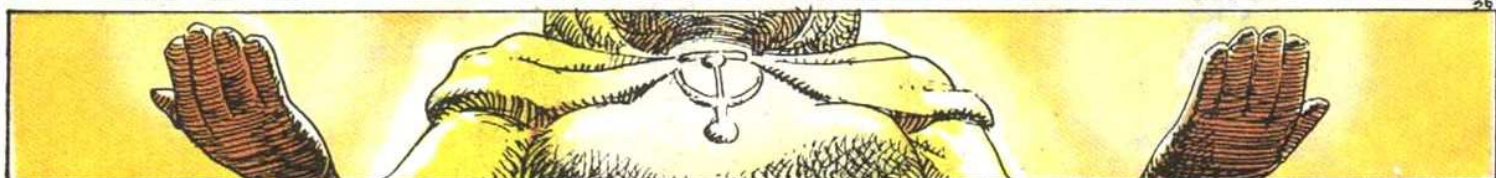
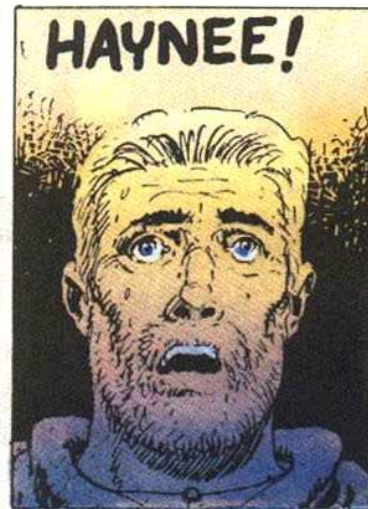
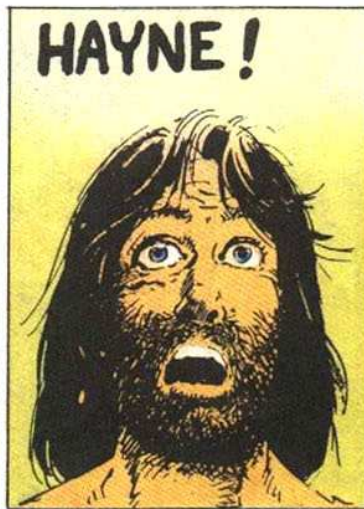
ALE BOGOWIE RÓWNIEŻ CIĘ KOCHA-
JĄ, BO TWOJE SERCE PRZEPÓJO-
NE JEST WIELKODUSZNOŚCIĄ, KTO-
REJ TEN ŚWIAT TAK BARDZO PO-
TRZEBUJE. TAK WIĘC TWOJE
PRZYZNACZENIE BĘDZIE CIĘ
ZAWSZE PROWADZIŁO OD
ZŁA DO DOBRA.

KIM WIĘC JE-
STEŚ NAPRA-
WDĘ, O BOGI-
NI BEZ IMIENIA,
ŻE TAK DOB-
RZE MNIE
ZNASZ?



MAM SWOJE IMIĘ, MOJE
DZIECKO. TKWI ONO GŁĘ-
BOKO UKRYTE W TWO-
ICH MYŚLACH I PRZECZ
DŁUGIE LATA CZEKA-
KAM, ŻEBYŚ JE
WYMÓWIŁ...





JESTEŚ MŁODA, KRISS
DE VALNOR. ALE NADZWIY-
CZAJNA. NIE ZNASZ STRACHU
ANI NIE MASZ NAJMNIEJ SZYCH
SKRUPUKÓW. JESTEŚ GOTO-
WA WSZYSTKO POŚWIĘ-
CIC, ŻEBY DOTRZEĆ
DO CELU... WYJĄ-
TKOWA Z...



...CIEBIE KOBIETA... I TYL-
KO DLATEGO DOTAR-
ŁAŚ AZ TUTAJ. TE-
RAZ CHODŹ
ZA MNĄ.



DOKĄD
CHCESZ
MNIĘ
ZABRAĆ?

DO TWOJEJ NAGRO-
DY LUB KARY. TO BĘ-
DZIE ZALEŻAŁO
TYLKO OD
CIEBIE.

A
JEŚLI
ODMOWIĘ?



BĘDZIESZ BŁĄDZIŁA TU
AZ DO ŚMIERCI. TEN
LABIRYNT MA WYJ-
ŚCIA TYLKO TAM,
GDZIE JA TEGO
ZECHCĘ.



JEGO KORYTARZE ISTNIEJĄ TYL-
KO W WYOBRAŹNI TYCH, KTÓRZY
TU WCHODZĄ, A JEGO PUŁAP-
KI RODZĄ SIĘ W MYŚLACH
ICH SAMYCH.



CHOĆ PAMIĘTAJ,
ŻE ICH DZIAKANIE
JEST REALNE.



TO BARDZO PRO-
STE. JEŻELI NAPRAWDĘ
NICZEGO SIĘ NIE BOISZ, TO
NIC CI SIĘ TU NIE MOŻE PRZY-
TRAFIĆ. ALE W KĄŻDEJ ISTO-
CIE ISTNIEJE STRACH PRZED
CZYMŚ. CZASAMI GŁĘBO-
KO UKRYTY...







A TY BĘDZIESZ TEGO
ŚWIADKIEM. SAM NIE
WIEM, CZEMU WŁAŚNIE
CIEBIĘ WYBRAŁEM. MOŻE
DLATEGO, ŻE MASZ TEN
SAM KOLDR WŁOSÓW,
CO JA? NIEWAŻNE...

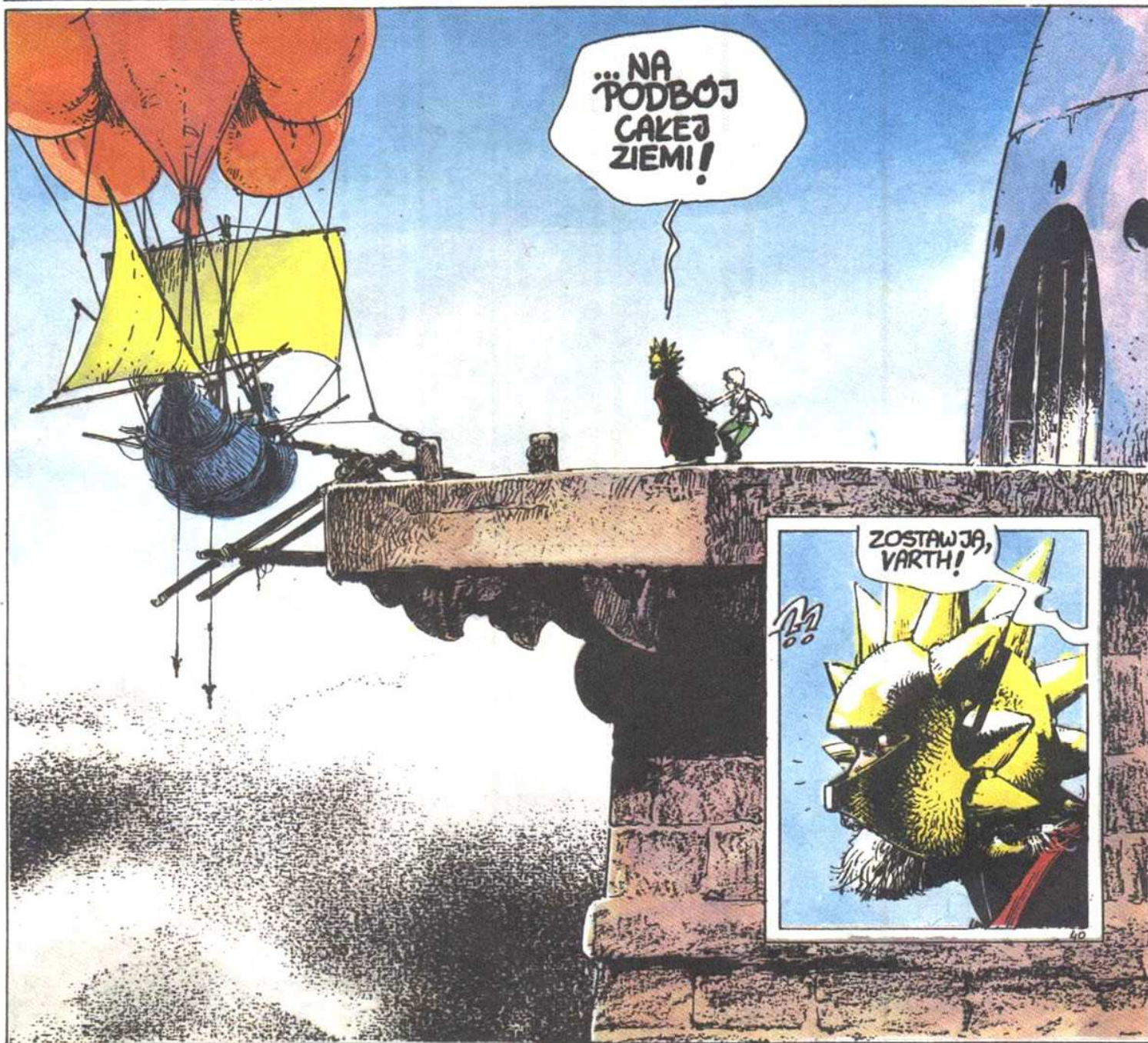
NIE!...
OSZALA-
KES!...



ZOSTANIESZ MOJĄ
NOWĄ BOGINIĄ. CHODŹ!
WSPÓLNIE DAMY SYG-
NAŁ MOIM WOJOWNI-
KOM DO ATAKU NA TE
RYTORIUM XINJINS-
ÓW! STAMTĄD ZAS
RUSZYMY DALEJ



NA
PODBÓJ
CAŁEJ
ZIEMI!



ZOSTAWJĄ,
VARTH!



THORGAL!

NIE BĘDZIE ŻADNEGO PODBOJU. TWOJ WIELKI KAPKAN, NAZ-CA, HOG, WSZYSCY DOWÓDCY NIE ŻYJĄ. TO JUŻ KONIEC.

JAK...
JAK DOTARŁEŚ
AZ TUTAJ...
PRZEZ LA-
BIRYNT?...

PRZEBYŁEM DŁUGĄ DROGĘ, ŻE-
BY DOSTAĆ SIĘ AZ DO CIEBIE... O
WIELE DŁUŻSZA NIŻ TWOJ LABRYNT
...CIEKAWO ŻYCIE... VARTH...

NIE WIEM SKĄD
ZNASZ TO IMIĘ...
O KTÓRYM
ZAPOMNIAŁEM
JUŻ DAWNO...

... ALE NIGDY
GO JUŻ NIE
WYMÓWISZ!
GIN!

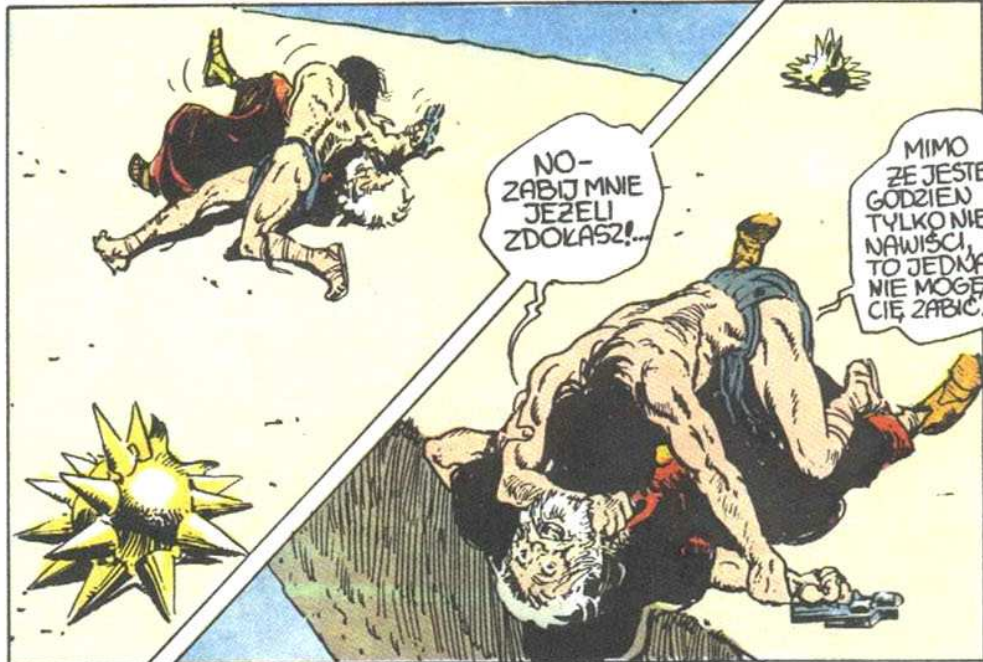
NON!

HAYNE JEST MOJA, TY POD-
ŁY PSIE! TYLKO MOJA! I
SKORO MOJĄ MOC NIE DZIAŁA
NA CIEBIE...

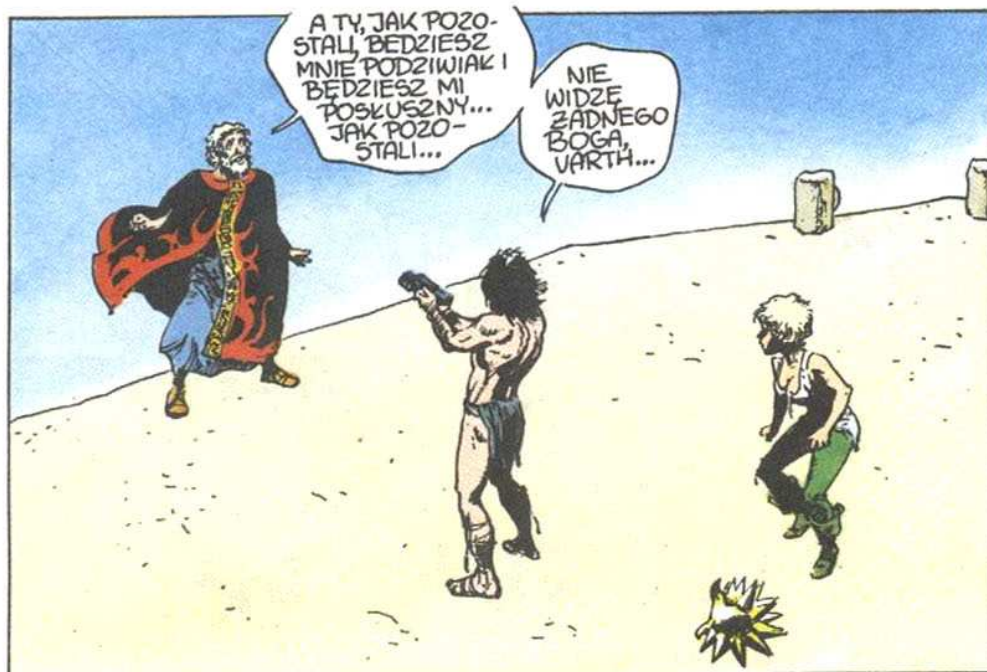
... TO JESZCZE TO
MI ZOSTAŁO!

MAM W SOBIE
WIĘKSZĄ SIŁĘ,
NIŻ TY, VARTH.
MAM SIŁĘ
HAYNE!

HAYNE!?



*ZOBACZ: „GWIEZDNE DZIECKO”



A TY, JAK POZO-
STALI, BĘDZIESZ
MNIĘ PODZIWIAK I
BĘDZIESZ MI
POSKUSZNY...
JAK POZO-
STALI...

NIE
WIDZE
ZADNEGO
BOGA,
VARTH...

WIDZĘ TYLKO STAREGO CZŁOWIEKA, KTO-
RY UWAGA SIĘ ZA BOGA, WIDZĘ STAREGO
CZŁOWIEKA, KTÓRY OSZALAŁ Z SAMOTNO-
ŚCI I Z ŻAŁU I KTÓRY MŚCI SIĘ NA
WSZYSTKICH, SIEJĄC ZAGADĘ...



... ALE NAJGORSZE
W TYM WSZYSTKIM
JEST TO, ŻE TEN STA-
RY CZŁOWIEK, O RE-
KACH CZERWONYCH
OD KRWI CAŁYCH NA-
RODÓW JEST MOIM
OJCEM.

??



JESTEM TWOIM SNEM,
VARTH. DZIECKIEM, KTO-
RE WYDAŁA NA ŚWIAT
HAYNE ZANIM UMA-
RŁA.



KŁAMSTWO!



WSZYSCY MOI
UMARLI!
UMARLI!
UMARLI!

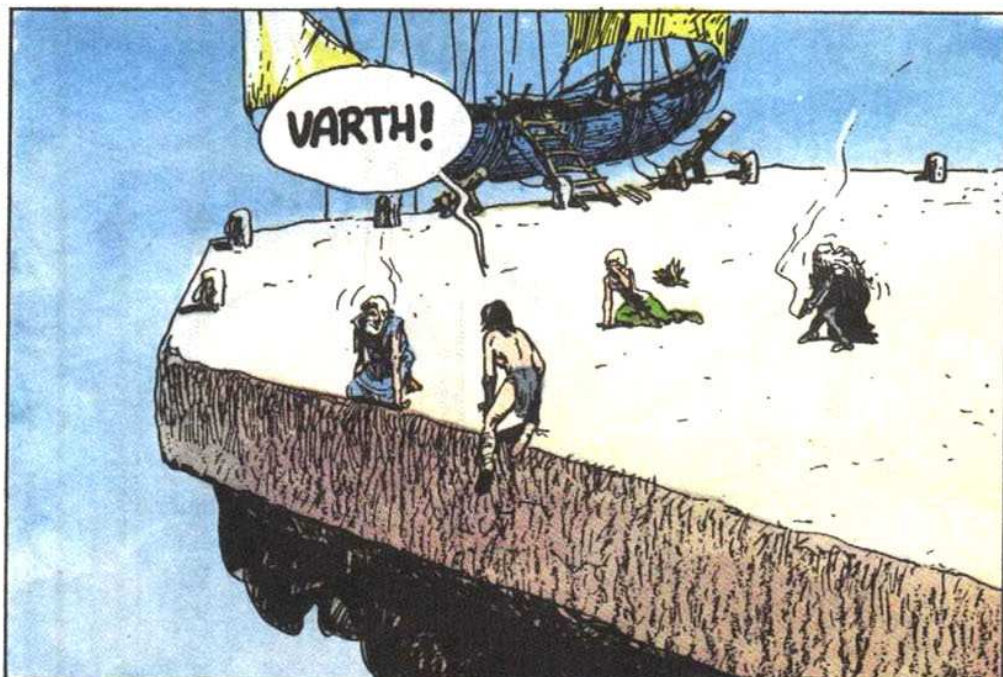


WSZYSCY
ZGINĘLI NA
TEJ PRZĘKŁE
TEJ PLANECIE
!!!



THORGAL...
NIEEE!







SADZISZ, ŻE BĘ-
DZIESZ UMIĄK POPRO-
WADZIĆ TĘ POWIE-
TRZNA BARKE?

DAMY SOBIE
RADE, AARICIO, TO
JEDYNY SPOŚOB,
ŻEBY SIĘ STĄD
WYDOSTAĆ.



A... ONA? CZEMU JĄ
ZABIERASZ?

CZYŻ NIE ZAPŁACIŁA
ZA SWOJE ZBRODNIE W NAJ-
OKRUTNIEJSZY SPOŚOB? PO-
MOŻE NAM ODNALEŹĆ JOLANĄ
WŚRÓD XINJINSÓW. POTEM BĘ-
DZIE MOGŁA ZABRAĆ SWOJE-
ZŁOTO, JEŻELI STARCZY
JEJ NA TO SIŁ.



DZUNGŁA POCHKONIE
WKROTCE KAMIENIE I MA-
YAXATL STANIE SIĘ KOŚ-
MARNYM WSPOMNIENIEM.
DO KRAINY ODPÓW-
RÓCI SPOKÓJ.

AMY, KOCHANIE? KIE-
DY MY WRESZCIE ODNA-
JDZIEMY NASZ
SPOKÓJ?

